

MUNDUS vini®

DER GROSSE INTERNATIONALE WEINPREIS

2011



DER GROSSE
INTERNATIONALE
WEINPREIS



THE GREAT
INTERNATIONAL
WINE AWARD



IL GRAN
PREMIO
INTERNAZIONALE
DEL VINO



LE GRAND PRIX
INTERNATIONAL
DU VIN



GRAN PREMIO
INTERNACIONAL
DEL VINO

EINSENDESCHLUSS: 24. JUNI 2011

DEADLINE: JUNE 24, 2011

Unter dem Patronat von



Unsere Partner



Der 11. Große Internationale Weinpreis MUNDUS VINI

Der Große Internationale Weinpreis MUNDUS VINI wurde 2001 vom MEININGER VERLAG ins Leben gerufen.

Mit einem Teilnehmerrekord von fast 6.000 Weinen im Jahr 2010 ist MUNDUS VINI der größte Weinwettbewerb der Welt unter dem Patronat des Internationalen Oenologenverbandes (UIOE).

Neben der Möglichkeit sich auf dem deutschen Markt zu etablieren oder zu behaupten, bietet Ihnen MUNDUS VINI folgende Vorteile:

Verkostung

- **Aromaprofil**
Sie erhalten für jeden eingereichten Wein eine sensorische Beurteilung der Verkostungsjurys in Form eines Aromaprofils.
- **Online Registrierung**
Die Anmeldung können Sie bequem über unsere Internetseite www.mundusvini.com/registrierung vornehmen. Dort steht Ihnen der Produktpass online zur Verfügung. Gleichzeitig haben Sie hier die Möglichkeit, direkt Ihre Zahlung vorzunehmen. Im Anschluss an die Verkostung stehen dort Ihre Ergebnisse / Urkunden / Aromaprofile zum Abrufen bereit.

Ihr Türöffner zum deutschen Markt

Die Publikationen des MEININGER VERLAGS

Der MEININGER VERLAG ist einer der ältesten deutschen Fachverlage und verkörpert heute in der 4. Generation fachpublizistische Kompetenz auf den Gebieten Wein, Getränke und Gastronomie.

Die Sonderpublikation MUNDUS VINI mit einer Auflage von über 100.000 Exemplaren wird den Zeitschriften des MEININGER VERLAGS beigelegt. Diese Zeitschriften erreichen alle Vertriebswege, die für den deutschen Markt von Bedeutung sind:

Wein- und Getränkehandel

- **WEINWIRTSCHAFT**
Das führende Handelsmagazin für den deutschen Weinmarkt.
www.weinwirtschaft.de
- **GETRÄNKE ZEITUNG**
Die Fachzeitung für den Ein- und Verkauf von Getränken.
www.getraenke-zeitung.de
- **MEININGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL**
The first global trade magazine for the wine industry.
www.wine-business-international.com

Gastronomie

- **SOMMELIER MAGAZIN**
Das fachkundige Service-Magazin für Sommeliers und Gastronomen.
www.sommelier-magazin.de
- **FIZZ**
Das innovative Trend-Magazin für die Szenen-Gastronomie.
www.fizzz.de

Endverbraucher

- **WEINWELT**
Die Special-Interest-Zeitschrift für Genießer und Weinkenner.
www.weinwelt.info

Präsentation der Siegerweine

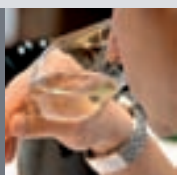
Siegerweinkostung / Neustadt Weinstraße
Alle ausgezeichneten Weine werden im Rahmen einer Charity Veranstaltung für jedermann zur Verkostung stehen. Die große Verkostung findet am 19. November 2011 im Saalbau von Neustadt statt.

Präsentation der Gewinner auf Branchenmessen

- **FORUM VINI / München**
mit über 9.000 Messebesuchern gehört die Forum Vini zu einer der größten Endverbraucher messen. Wir bieten Ihnen die Chance Ihre Siegerweine vom 11. bis 13. November zu präsentieren.
(www.forumvini.de)
- **BARZONE / Berlin**
die Nachfrage von Gastronomen nach Produkten aus der Weinbranche wächst stetig. Auf der Messe haben Sie die Möglichkeit Ihre Siegerweine den Besuchern aus der Szenegastronomie und Bars zu präsentieren.



Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an MUNDUS VINI, dem Großen Internationalen Weinpreis 2011.



Weitere Informationen erhalten Sie unter www.mundusvini.com

The 11th MUNDUS VINI Great International Wine Award

The MUNDUS VINI Great International Wine Award was launched in 2001 by MEININGER VERLAG. The importance that the competition has gained in Germany is reflected in 2010's record number of submissions. Almost 6,000 wines were featured. As such, MUNDUS VINI has become the largest wine competition in the world under the auspices of the International Association of Oenologists (UIOE).

MUNDUS VINI offers you the opportunity to establish or maintain a presence in the German marketplace. Your benefits:

Tasting

- **Aroma profile**
For each submitted Wine, you will receive a sensory assessment of the tasting jury in the form of an aroma profile.
- **Online registration**
Of course, you may also submit your registration via our homepage www.mundusvini.com/registrierung. There, you will find the online 'product passport' and you can also conveniently pay online. Furthermore, in connection with the tasting, you have the chance to access your results, certificates and aroma profile directly.

Gastronomy

- **SOMMELIER MAGAZIN**
The specialist service magazine for sommeliers and the restaurant industry. www.sommelier-magazin.de
- **FIZZ**
The innovative trend magazine for the restaurant and bar scene. www.fizzz.de

Consumer

- **WEINWELT**
The special interest journal for connoisseurs those that enjoy and appreciate wine. www.weinwelt.info

Your key to the German market

MEININGER VERLAG publications

MEININGER VERLAG is one of the oldest German specialist publishers and today, in the 4th generation, typifies a high level of journalistic competence in the fields of wine, drinks and catering.

With a circulation of 100,000 copies, the special publication MUNDUS VINI is enclosed as a supplement to Meininger Verlag trade journals. These trade journals reach all distribution channels, which are important to the German market:

Wine and drinks trade

- **WEINWIRTSCHAFT** –
The leading trade magazine for the German wine market. www.weinwirtschaft.de
- **GETRÄNKE ZEITUNG**
The trade journal for those in the business of buying and selling drinks. www.getraenke-zeitung.de
- **MEININGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL**
The premier global trade magazine for the wine industry. www.wine-business-international.com

Presentation of the winning wines

Tasting of the winning wines / Neustadt Weinstraße

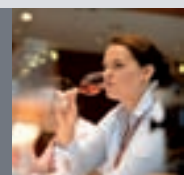
All of the wines which are put forward for an award are available for all to taste as part of a charity event. The great tasting event will take place on 19 November 2011 at the 'Saalbau' in Neustadt.

Presentation at industry-related trade fairs

- **FORUM VINI / Munich**
With over 9,000 trade fair visitors, Forum Vini is one of the largest trade fairs for end consumers. We will offer you the chance to showcase your winning wines from 11 - 13 November. (www.forumvini.de)
- **BARZONE / Berlin**
The demand from the hospitality industry for wines is constantly growing. At the trade fair, you will have the chance to showcase your winning wines to visitors from the restaurant and bar scene.



We look forward to your participation in MUNDUS VINI, Great International Wine Award 2011.



For further information visit www.mundusvini.com

Präambel

Der große Internationale Weinpreis der MUNDUS VINI GmbH versteht sich als ein in Deutschland ausgerichtet internationaler Wettbewerb für Weine aus allen Weinanbaugebieten der Erde. Ziel dieses Wettbewerbs ist die Förderung der Weinqualität und der Vermarktung der eingereichten Weine und Schaumweine. Eine unabhängige, neutrale und fachgerechte Beurteilung der Weine durch eine internationale Jury garantiert die seriöse und professionelle Durchführung des Wettbewerbs. Dies verschafft den von MUNDUS VINI verliehenen Medaillen, den prämierten Weinen und ihren Herstellern eine hohe Anerkennung.

1. Zulassung der Proben

Teilnahmeberechtigt sind weltweit alle Erzeuger und Vermarkter von Wein, Schaum- und Perlweinen sowie Likörweinen sofern die Erzeugnisse zum direkten menschlichen Verzehr entsprechend Anhang XIb der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates vom 22.10.2007 über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte und mit Sondervorschriften für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse (Verordnung über die einheitliche GMO) für Wein zugelassen sind. Für die Verkehrsfähigkeit der eingereichten Weine haftet der Einreicher und es obliegt nicht der MUNDUS VINI GmbH die Verkehrsfähigkeit der eingereichten Weine in Deutschland oder den jeweiligen Herkunftsländern zu überprüfen. Der gleiche Wein (das gleiche Erzeugnis) darf wiederholt am Wettbewerb teilnehmen. Wiederholt angestellte Weine erhalten jedoch nur dann eine erneute Prämierung, wenn sie eine mindestens gleiche oder höhere Bewertung als in vorangegangenen Wettbewerben erzielen können. Maßgebend für die Identität der Weine für die erneute Teilnahme sind die Los- bzw. amtlichen Prüfnummern. Zugelassen sind gebrauchsfertige Produkte aus allen internationalen Anbaugebieten. Nicht rechtzeitig zum Einsendeschluss (**24. Juni 2011**) eingehende Proben können vom Wettbewerb ausgeschlossen werden.

2. Zugelassene Kategorien

Zugelassen sind Erzeugnisse folgender Kategorien

1. Stillweine aller Qualitätsstufen, Rebsorten oder Cuvées und Geschmacksrichtungen
2. Schaumweine aller Qualitätsstufen, Rebsorten oder Cuvées und Geschmacksrichtungen
3. Perlweine aller Qualitätsstufen, Rebsorten oder Cuvées und Geschmacksrichtungen
4. Süßweine
5. Likörweine

3. Teilnahmebedingungen

3.1. Allgemein

- 3.1.1 Die Teilnahme ist auf bereits in Flaschen oder in anderen für den Gebrauch durch Verbraucher geeigneten Gebinden abgefüllte Weine beschränkt. Diese müssen der Verordnung über Fertigverpackungen in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. März 1994 (BGBl. I S. 451) entsprechen bzw. bei Bag-in-Box oder vergleichbaren Verpackungen in handelsüblichen Endverkaufsvolumen abgefüllt sein.
- 3.1.2 Jeder Einreicher kann mit beliebig vielen Produkten am Wettbewerb teilnehmen. Die Weine müssen den Herstellungs- und Bezeichnungsvorschriften der jeweiligen Drittländer bzw. den Regelungen der Europäischen Union entsprechen.
- 3.1.3 Je angestellter Probe sind 6 Flaschen für die Teilnahme am Wettbewerb einzureichen. Zum Zeitpunkt der Anmeldung müssen bei dem Einreicher noch mindestens 200 Flaschen vorrätig sein, bei hochwertigen Süßweinen (Eiswein, TBA oder BA) mindestens 100 Flaschen.
- 3.1.4 Es werden nur verzollte und frei Haus an die Adresse der MUNDUS VINI Internationaler Weinpreis zugestellte Proben angenommen.
- 3.1.5 Für jede Probe muss ein vollständig ausgefüllter Produktpass mit allen erforderlichen Angaben vorliegen. Werden die Daten vom Einreicher nicht komplett angegeben, behält sich die MUNDUS VINI GmbH das Recht vor, den Wein vom Wettbewerb auszuschließen. Die Angaben im Produktpass sind für sämtliche Veröffentlichungen, Urkunden und Prämierungen verbindlich.

3.2. Anstellungen von Teilfüllungen

Die Anstellung von Teilfüllungen und die Verwendung von Prämierungen bzw. Auszeichnungen ist unter folgenden Voraussetzungen erlaubt:

- 3.2.1 Bei der Einreichung der ersten Teilfüllung eines Weines bzw. Erzeugnis ist die gesamte zur Verfügung stehende identische Menge sowie die Menge der angestellten ersten Teilfüllung zu melden.

- 3.2.2 Mit Einreichung der einer prämierten Erstfüllung nachfolgenden Teilfüllungen sind chemische Analysen von einem anerkannten Prüfinstitut der MUNDUS VINI GmbH vorzulegen, die eine eindeutige Identifizierung des Weines zulässt und die übereinstimmende Identität der nachfolgenden Teilfüllungen mit der prämierten Erstfüllung bestätigen. Hierfür müssen zusätzlich vier Flaschen von jeder Teilfüllung an die MUNDUS VINI GmbH zur erneuten analytischen und sensorischen Überprüfung gesandt werden. Hierbei ist ein Bezug zur ersten Anstellung herzustellen. Des Weiteren ist, sofern eine andere L-Nr. in der Etikettierung verwendet wird, diese in den Antragsformularen anzugeben.
- 3.2.3 Die Verwendung von Auszeichnungen für Teilfüllungen dürfen maximal 3 Monate nach der ersten MUNDUS VINI Verkostung für nachfolgende Teilfüllungen identischer Proben verwendet werden.
- 3.2.4 Für die analytische und sensorische Überprüfung von Teilfüllung behält sich die MUNDUS VINI GmbH das Recht vor ein anderes anerkanntes Prüfinstitut, zur Durchführung der analytischen und sensorischen Identitätsprüfung zu beauftragen.

4. Teilnahmegebühren

- 4.1 Für jede eingereichte Probe wird eine Teilnahmegebühr erhoben. Diese deckt die Kosten für die Erfassung der Proben, die Anreise und Unterbringung der internationalen Fachjury, die Organisation des Wettbewerbs sowie die Ausfertigung der Auszeichnungen und Urkunden durch die MUNDUS VINI GmbH.
- 4.2 Die Teilnahmegebühr beträgt 140,00 Euro je eingereicherter Probe.
- 4.3 Wird der gleiche Wein von mehreren Vermarktern eingereicht, werden sämtliche Vermarkter mit dem Preisträger (Erzeuger/Abfüller) genannt. Eine Erstattung der mehrfach entrichteten Teilnahmegebühren erfolgt nicht. Der Eingang der vollständigen Bezahlung der Teilnahmegebühren ist Voraussetzung für die Teilnahme am Wettbewerb. Nach vollständiger Bezahlung erhält der Teilnehmer eine Quittung über die entrichtete Teilnahmegebühr.

5. Jury-Verkostung/ Auszeichnungen

Eine fachlich qualifizierte, internationale Jury aus Oenologen, Winemakern, Winemachern, Sommeliers und Fachjournalisten verkosten die Weine, Schaumweine und Likörweine in verdeckten Probenrunden. Die Weine werden entsprechend ihrer Produktkategorie, Herkunft, Qualitätsstufe und Geschmacksrichtung in einer Verkostung geordnet und nach dem internationalen 100-Punkte-Schema der Internationalen Organisation für Rebe und Wein (OIV), das ebenso vom Internationalen Oenologenverband (UIOE) anerkannt ist, bewertet.

Die Verkostung findet statt vom 26. bis 28. August und 2. - 4. September 2011. Die Anzahl der im Wettbewerb zu prämierenden Produkte ist auf die 30% der teilnehmenden Proben mit den höchsten erreichten Punktzahlen in ihrer jeweiligen Kategorie beschränkt.

Die Prämierungsstufen sind:

Großes Gold
Gold
Silber

5.1 Zusätzliche Auszeichnungen

I. Wein des Jahres

Kategorien:
Jeweils der beste Wein (aus dieser Kategorie wird mit der Zusätzlichen Auszeichnung prämiert. Gibt es in einer Kategorie zwei punktgleiche beste Weine behält sich MUNDUS VINI die GmbH vor, eine Masterjury einzuberufen, um die Weine nochmals zu verkosten, somit kann nur ein Wein pro Kategorie ausgezeichnet werden. MUNDUS VINI der große Internationale Weinpreis behält sich auch das Recht vor, eine Auszeichnung in einem Jahr nicht zu vergeben.

Für nachfolgende Auszeichnungen (I) erhält der Gewinner eine Urkunde und es kann eine von MUNDUS VINI vorgestellten Medaille ins Etikett aufgenommen werden.

I. Wein des Jahres

- Kategorien:
1. Bester trockener Weißwein des Jahres (0-9 g/l Restzucker) aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee

2. Bester trockener Rotwein des Jahres (0-9 g/l Restzucker) aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee

Überregionale Auszeichnungen

3. Bester reststücker Wein des Jahres (bis 45 g/l Restzucker)
4. Bester Süßwein und Likörweine des Jahres (ab 45 g/l Restzucker inkl. Tokaj, Port, Sherry)
5. Bester Schaumwein des Jahres

Weine im LEH

6. Wein im LEH unter 7,00 € Regalpreis (inkl. MwSt.)
 - A) Bester trockener Rotwein (unter 7,00 €) des Jahres aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee
 - B) Bester trockener Weißwein (unter 7,00 €) des Jahres aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee
7. Wein im LEH unter 4,00 € Regalpreis (inkl. MwSt.)
 - A) Bester trockener Rotwein (unter 4,00 €) des Jahres aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee
 - B) Bester trockener Weißwein (unter 4,00 €) des Jahres aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa
 - c) Übersee
8. Schaumwein im LEH unter 8,00 € Regalpreis (inkl. MwSt.)
9. Bester Schaumwein (unter 8,00 €) des Jahres aus
 - a) Deutschland
 - b) Europa

Für nachfolgende Auszeichnungen (II und III) erhält der Gewinner eine Urkunde.

II. Erzeuger des Jahres

Bedingung: mindestens 3 Weine im Wettbewerb, davon höchstens 1 reststücker Wein und alle über 80 Punkte. Bei gleichem Mittel aller mit über 80 Punkten bewerteten Proben von mehreren Erzeugern entscheidet die höchste Anzahl Medaillen je Einreicher.

- a) Deutschland
- b) Europa
- c) Übersee

III. Sortiment des Jahres / Importeur des Jahres

Bedingung: mindestens 20 Weine aus 6 verschiedenen Ländern im Wettbewerb, davon mindestens 50% ausgezeichnet. Bei gleichem Mittel aller bewerteten Proben von mehreren Erzeugern entscheidet die höchste Anzahl Medaillen je Einreicher.

6. Veröffentlichung

Die im Großen Internationalen Weinpreis der MUNDUS VINI GmbH prämierten Produkte werden nach Beendigung des Wettbewerbs veröffentlicht. Die Bekanntgabe erfolgt unter anderem in den Publikationen MEININGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL, WEINWIRTSCHAFT, WEINWELT, DER DEUTSCHE WEINBAU und SOMMELIER MAGAZIN des MEININGER VERLAGS, Neustadt an der Weinstraße, sowie über die verschiedenen Internet-Portale, die mit den Seiten der Erzeuger verlinkt werden können. Informationen über Weine, die nicht die für die Prämierung erforderlichen Mindestpunktzahlen erreicht haben, werden nicht veröffentlicht.

7. Nutzung der Auszeichnungen und Logos

Die Sieger haben die Möglichkeit, die erhaltenen Auszeichnungen und Logos der MUNDUS VINI GmbH für ihre Etikettierung und Werbung zu nutzen. Für die Nutzung der Auszeichnungen und Medaillen gelten die gesonderten Nutzungsbedingungen: „Richtlinien für die Nutzung und Werbung der Medaillen und Auszeichnungen der MUNDUS VINI GmbH“.

8. Schlussbestimmungen- Anerkennung der Wettbewerbsbedingungen

Mit Einsendung der Proben erkennt der Einreicher die Teilnahmebedingungen und Beurteilungen der MUNDUS VINI GmbH an. Für Streitfälle ist das für Neustadt an der Weinstraße zuständige Gericht anzurufen.

Preamble

The MUNDUS VINI "Great International Wine Award" of MUNDUS VINI GmbH is an international competition held in Germany for wines from all wine-growing regions of the world. The aim of the competition is to promote the quality and marketing of the still and sparkling wines entered. Independent, unbiased and expert assessment of the wines by an international jury is a guarantee of the high standard and professionalism of the competition. So the medals, the award-winning wines and their producers can be sure of gaining the recognition they deserve.

1. Acceptance of entries

All producers and distributors of still, slightly sparkling (perlant wines), sparkling and liqueur wines worldwide are entitled to submit entries, provided that their products are licensed for direct human consumption pursuant to Appendix Xlb of Council Regulation (EC) No. 1234/2007 on the common organisation of the market in wine, of 17th May 2007.

The entrant is liable for the marketability of the wines submitted and MUNDUS VINI GmbH is not responsible for reviewing said marketability in Germany or the appropriate countries of origin. The same wine (the same product) can be entered repeatedly in the competition but re-entered wines will only receive an award again if they are given the same or a better assessment than in previous competitions. The criteria for the identity of wines for repeat participation in the competition are the lot or official test numbers. Ready-to-drink products from all international wine-growing areas will be accepted. Any entries not submitted before the deadline (24th June 2011) may be excluded from the competition.

2. Approved Categories

Products from the following categories will be accepted

- 2.1 Still wine (white, red or rosé) of any quality level, grape variety or cuvée, and taste.
- 2.2 Sparkling wine (white, red or rosé) of any quality level (produced by the méthode Charmat, by the transvasion process or by traditional fermentation in the bottle), grape variety or cuvée, and taste, entered by wine growers, wine cooperatives or wine bottling companies.
- 2.3 Slightly sparkling wine of any quality level, grape variety or cuvée, and taste, entered by wine growers, wine cooperatives or wine bottling companies.
- 2.4 Dessert wine (Port, Madeira, Sherry, etc.)
- 2.5 Liqueur wine

3. Terms of participations

3.1. General

- 3.1.1 Participation is restricted to wines already filled in bottles or other containers suitable for use by consumers. These must comply with the Regulations on Sales Packagings as amended by the notice of 8th March 1994 (German Federal Gazette I p. 451) or, in the case of bag-in-box or comparable packagings, be filled in customary end sales quantities.
- 3.1.2 Each entrant may enter as many products as he/she wishes in the competition. The wine must comply with the production and labelling regulations of the relevant country and with the regulations of the European Union.
- 3.1.3 Six sample bottles are to be provided for each product entered in the competition. At the time of submission, competitors must have at least 200 bottles in stock or, for high-quality sweet wines (Eiswein, Trockenbeerenauslese or Beerenauslese) at least 100 bottles in stock.
- 3.1.4 Only sample bottles with customs duties paid and delivered free house to the address of MUNDUS VINI GmbH will be accepted.
- 3.1.5 Each sample bottle must be accompanied by a completed product passport containing all the necessary details. If the entrant fails to enter all the details, MUNDUS VINI GmbH reserves the right to exclude the wine from the competition. The details provided in the product passport will serve as the data for all publications, certificates and awards.

3.2 Entry of partial bottlings

The entry of partial bottlings and the use of awards or medals are permitted subject to the following requirements:

- 3.2.1 When the first partial bottling of a wine or product is entered, notification of the whole available quality of the same wine or product and the quantity of the first partial bottling entered must be given.

- 3.2.2 Upon entry of follow-up partial bottlings after a first award-winning partial bottling, MUNDUS VINI GmbH must be supplied with chemical analyses from a recognised testing institute permitting clear identification of the product and confirming that the follow-up partial bottlings are identical with the award-winning first bottling. For this purpose, four additional bottles of each partial bottling must be sent to MUNDUS VINI GmbH for renewed analytical and sensory review and evidence of the connection with the first entry must be provided. In addition, any different lot number used on the label must be entered in the application forms.
- 3.2.3 Awards for partial bottlings may only be used for follow-up partial bottlings of identical wines 3 months after the MUNDUS VINI tasting.
- 3.2.4 For the analytical and sensory testing of whether partial bottlings are identical, MUNDUS VINI GmbH reserves the right to commission a recognised testing institute.

4. Participation Fees

- 4.1 A participation fee will be charged for each product entered. This covers the costs for sample registration, travelling and accommodation expenses of the international jury of wine experts, organisation of the competition and issue of awards and certificates by MUNDUS VINI GmbH.
- 4.2 The participation fee is 140 euros per entry in the competition.
- 4.3 If the same wine is entered by several distributors, all the distributors will be named together with the award-winner (the producer or bottling company), and the participation fees will not be refunded to any of the entrants. A wine will only be accepted for participation in the competition when the participation fees have been paid in full. The entrant will be sent a receipt when payment has been made in full.

5. Jury Tasting/Awards

A professionally qualified international jury of oenologists, winemakers, retail wine dealers, sommeliers and trade journalists will perform blind tastings of the still, sparkling and liqueur wines. The wines will be classified by product category, origin, quality level and taste and assessed in accordance with the international 100-point scheme of the OIV (Organisation Internationale de la Vigne et du Vin) which is also recognised by the UIOE (Union internationale des Oenologues). The tasting will be held from 26th to 28th August and 2nd to 4th September 2011.

The number of products receiving awards in the competition is limited to the 30% of participating wines which have the highest scores in their relevant category.

The prize categories are:

- Grand Gold
- Gold
- Silver

5.1 Additional Awards

The best wine from each category is awarded the additional distinction. Should there be two best wines in a category with the same number of points the MUNDUS VINI International Wine Academy reserves the right to call upon a master jury to perform a new tasting session. Thus, only one wine per category can receive a distinction. The MUNDUS VINI International Wine Awards also reserves the right not to award a distinction in a particular year. For the following distinctions

I. The winner receives a certificate and a medal presented by MUNDUS VINI can be included on the label. I. Wine of the Year Categories:

1. Best dry white wine of the year (0–9 g/l residual sugar) from
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
2. Best dry red wine of the year (0–9 g/l residual sugar) from
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
3. Best medium dry wine of the year (up to 45 g/l residual sugar)
4. Best sweet wine and liqueur wines of the year (from 45 g/l residual sugar incl. Tokay, Port, Sherry)
5. Best sparkling wine of the year Wines in LEH

6. Wine in LEH under € 7.00 shelf price (incl. VAT)
 - A) Best dry red wine (under € 7.00) of the year from
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
 - B) Best dry white wine (under € 7.00) of the year from des Jahres aus
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
7. Wines in LEH under € 4.00 shelf price (incl. VAT)
 - A) Best dry red wine (under € 4.00) of the year from
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
 - B) Best dry white wine (under € 4.00) of the year from des Jahres aus
 - a) Germany
 - b) Europe
 - c) Overseas
8. Sparkling wine in LEH under € 8.00 shelf price (incl. VAT)
9. Best sparkling wine (under € 8.00) of the year from
 - a) Germany
 - b) Europe

For the following distinctions (II and III) the winner receives a certificate.

II. Winemaker of the Year Condition

at least three wines in the competition, including at most, one rest sweet wine, all with a valuation over 80 points. For all samples from more than one producer that are evaluated with over 80 points, the same method will be applied to determine the highest number of medals per entrant.

- a) Germany
- d) Europe
- e) Overseas

III. Assortment of the Year / Importer of the Year Condition

countries in the competition, at least 50% of which have been distinguished with an award. For all evaluated samples from more than one producer, the same method will be applied to determine the highest number of medals per entrant.

6. Publication

Award-winning products in the Great International Wine Award MUNDUS VINI will be published after completion of the competition. The announcement will be made, amongst others, in the publications MEINIGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL, WEINWIRTSCHAFT, WEINWELT, DER DEUTSCHE WEINBAU and SOMMELIER MAGAZIN from MEININGER VERLAG, Neustadt an der Weinstraße and published on the various internet sites that can be linked with the sites of the producer. Information about wines that did not fulfil the required minimum points for an award will not be published.

7. Utilisation of the Awards and Logos

The winners have the opportunity to use the awards and get the logo MUNDUS VINI GmbH for their labeling and advertising. For the use of awards and medals are the separate terms: "Guidelines for the use and promotion of medals and awards of the MUNDUS VINI GmbH".

8. Final Clause – Acceptance of the Competition

By submitting their products for entry in the competition, entrants recognise the participation conditions and the assessments of MUNDUS VINI GmbH.

Any disputes that may arise shall be settled before the court with jurisdiction for Neustadt an der Weinstraße, Germany.

Preambolo

Il Gran Premio Internazionale del Vino MUNDUS VINI, patrocinato MUNDUS VINI GmbH, è un concorso internazionale organizzato in Germania per vini provenienti a tutte le zone di produzione del mondo. L'obiettivo del concorso è promuovere a qualità e la commercializzazione dei vini e vini spumanti che vi partecipano. a valutazione indipendente, imparziale e competente dei vini da parte di una giuria internazionale garantisce lo svolgimento serio professionale del concorso e conferisce grande prestigio alle medaglie assegnate da MUNDUS VINI.

1.0 Ammissione dei campioni

Possono partecipare al concorso tutti i produttori e distributori internazionali di vino, vino spumante e vino frizzante nonché di vini liquorosi a condizione che i prodotti siano destinati al consumo umano diretto in conformità all'Allegato I del Regolamento (CE) n° 1234/2007 del Consiglio, del 17 maggio 2007, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo. Il partecipante risponde della commerciabilità dei suoi vini. MUNDUS VINI GmbH non è tenuta a controllare la commerciabilità dei vini in Germania o nei rispettivi paesi d'origine. Lo stesso vino (o lo stesso prodotto) può partecipare ripetutamente al concorso. I vini che partecipano più volte al concorso possono tuttavia essere premiati nuovamente solo se ottengono almeno lo stesso punteggio o un punteggio superiore a quello delle edizioni precedenti. I vini che partecipano nuovamente al concorso dovranno essere identificati per mezzo del numero di lotto o del numero di controllo ufficiale. Sono ammessi prodotti pronti al consumo provenienti da tutte le zone di produzione internazionali. I campioni pervenuti dopo il termine ultimo (24 giugno 2011) potranno essere esclusi dal concorso.

2.0 Categorie ammesse

Sono ammessi a partecipare i prodotti delle categorie se seguenti:

- 2.1 Vini fermi di tutte le categorie di qualità, vitigni o cuvées e di tutte le caratteristiche di gusto
- 2.2 Vini spumanti di tutte le categorie di qualità, vitigni o cuvées e di tutte le caratteristiche di gusto
- 2.3 Vini frizzanti di tutte le categorie di qualità, vitigni o cuvées e di tutte le caratteristiche di gusto
- 2.4 Vini dolci
- 2.5 Vini liquorosi

3.0 Condizioni di partecipazione

3.1 Informazioni generali

- 3.1.1 La partecipazione è limitata a vini già imbottigliati o contenuti in altri recipienti adatti al consumo da parte dei consumatori. Tali recipienti devono essere conformi al Regolamento sugli imballaggi preconfezionati dell'8 marzo 1994 (Gazzetta ufficiale tedesca I pag. 451); in caso d' utilizzo di bag-in-box o imballaggi simili i vini devono essere contenuti in contenitori di uso commerciale adatti alla vendita finale.
- 3.1.2 Ogni partecipante potrà presentare al concorso un numero illimitato di prodotti diversi. I vini devono essere conformi alle norme di produzione e di denominazione dei rispettivi paesi terzi ovvero alle normative dell'Unione Europea.
- 3.1.3 Per ogni campione partecipante al concorso si devono inviare 6 bottiglie. Al momento dell'iscrizione il partecipante deve avere una disponibilità di almeno 200 bottiglie; nel caso di vini dolci di alta qualità (Eiswein, Trockenbeerenauslese o Beerenauslese) il partecipante deve disporre di almeno 100 bottiglie.
- 3.1.4 Verranno accettati solo i campioni sdoganati ed inviati franco domicilio all'indirizzo della accademia MUNDUS VINI Internationale Weinakademie.
- 3.1.5 Ad ogni campione andrà allegato un passaporto del prodotto debitamente compilato in ogni sua parte e contenente tutte le informazioni necessarie. Nel caso in cui i dati del partecipante non siano completi, MUNDUS VINI GmbH si riserva il diritto di escludere il vino dal concorso. I dati indicati sul passaporto del prodotto fanno fede per tutte le pubblicazioni, certificati e premi.

3.2 Partecipazione di quantità parziali

La partecipazione di quantità parziali e l'uso di premi e riconoscimenti sono consentiti solo alle seguenti condizioni:

- 3.2.1 Alla presentazione della prima quantità parziale di un vino o di un prodotto si dovrà scrivere l'intera quantità disponibile dello stesso vino o prodotto nonché la quantità della prima quantità parziale partecipante.

- 3.2.2 Alla presentazione di successive quantità parziali di una prima quantità di vino premiata, si dovranno inviare a MUNDUS VINI GmbH delle analisi chimiche effettuate da un istituto di controllo riconosciuto che consentano una chiara identificazione del vino e confermino che le successive quantità parziali coincidono con la prima quantità di vino premiata. A tal fine dovranno essere inviate a MUNDUS VINI GmbH quattro ulteriori bottiglie di ogni quantità parziale per poter effettuare nuovamente l'analisi analitica e sensoriale. All'invio si dovrà fare riferimento alla prima quantità partecipante. Nei moduli di partecipazione si dovrà inoltre indicare il numero di lotto qualora ne venga usato uno diverso nell'etichettatura.
- 3.2.3 L'impiego di premiazioni per imbottigliamenti parziali può avvenire al massimo 3 mesi dopo la prima degustazione MUNDUS VINI per i successivi imbottigliamenti Parziali di campioni identici.
- 3.2.4 MUNDUS VINI GmbH si riserva il diritto di incaricare un istituto di controllo riconosciuto dell'esecuzione dell'analisi analitica e sensoriale per l'identificazione delle quantità parziali.

4.0 Quote di partecipazione

- 4.1. Per ogni campione inviato viene riscalda una quota di partecipazione. La quota di partecipazione copre i costi per la registrazione dei campioni, le spese di viaggio e di alloggio della giuria di esperti internazionali, le spese per l'organizzazione del concorso e per la stesura di premi e certificati da parte della MUNDUS VINI GmbH.
- 4.2 La quota di partecipazione è di 140 Euro per ogni campione inviato.
- 4.3 Nel caso in cui lo stesso vino venga inviato da diversi distributori, essi verranno Nominati insieme al vincitore (produttore/imbottigliatore). Non verranno rimborsate le quote di partecipazione pagate più volte. L'avvenuto pagamento dell'importo totale è requisito. Essenziale per la partecipazione al concorso. Una volta effettuato il pagamento completo, il partecipante riceverà una ricevuta indicante la quota versata.

5.0 Degustazione della giuria / premiazioni

Una giuria internazionale qualificata composta da enologi, winemaker, rivenditori specializzati, Sommelier e giornalisti del settore assaggeranno i vini, i vini spumanti e i vini liquorosi nell'ambito di una degustazione a bottiglia anonima. I vini verranno suddivisi per categoria di prodotto, provenienza, categoria di qualità e caratteristica di gusto e valutati secondo il metodo di valutazione internazionale di 100 punti dell'Organisation Internationale de la Vigne et du Vin (OIV), riconosciuto anche dall'Unione Internazionale degli Enologi (UIOE). La degustazione si svolgerà dal 26 al 28 agosto 2011 e dal 2 dal 4 settembre 2011. Il numero dei prodotti da premiare al concorso è limitato al 30% dei campioni partecipanti che avranno ottenuto il massimo punteggio nella loro rispettiva categoria.

Le categorie di premi sono le seguenti:

- Grande Oro
- Oro
- Argento

5.1 Premiazioni supplementari:

Il miglior vino nella categoria è premiato con una premiazione supplementare. Se in una delle categorie ci sono due vini con lo stesso punteggio, la MUNDUS VINI Internationale Weinakademie si riserva il diritto di convocare una giuria professionale per degustare di nuovo i vini quindi solo un vino per categoria può essere premiato. In oltre il Gran Premio Internazionale di MUNDUS VINI si riserva il diritto di non aggiudicare in un anno una premiazione. Per le seguenti premiazioni (I) il vincitore ottiene un certificato e ha la possibilità di includere la medaglia ottenuta da MUNDUS VINI nella sua etichetta.

I. Vino dell'anno Categorie:

1. Miglior vino bianco secco dell'anno (0-9 g/l zucchero residuale)
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare
2. Miglior vino rosso secco dell'anno (0-9 g/l zucchero residuale)
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare

Premiazioni interregionali

3. Miglior vino dolce dell'anno (fino a 45 g/l zucchero residuale)
4. Miglior vino dolce e vino liquoroso dell'anno (da 45 g/l zucchero residuale incl. Tokai, Porto, Sherry)
5. Miglior vino spumante dell'anno Vini in LE

Vini in LEH

6. Vini in LEH sotto € 7,00 prezzo scaffale (incl. IVA)
 - A) Miglior vino rosso secco (sotto € 7,00) dell'anno
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare
 - B) Miglior vino bianco secco (sotto € 7,00) dell'anno
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare
7. Vini in LEH sotto € 4,00 prezzo scaffale (incl. IVA)
 - A) Miglior vino rosso secco (sotto € 4,00) dell'anno
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare
 - B) Miglior vino bianco secco (sotto € 4,00) dell'anno
 - a) Germania
 - b) Europa
 - c) Oltremare
8. Vini spumanti in LEH sotto € 8,00 prezzo scaffale (incl. IVA)
9. Miglior vino spumante (sotto € 8,00) dell'anno
 - a) Germania
 - b) Europa

Per le seguenti premiazioni (II e III) il vincitore ottiene un certificato.

II. Produttore dell'anno Condizione

almeno 3 vini nel concorso, di cui al massimo 1 dolce e tutti oltre 80 punti. In tutti i campioni valutati con 80 punti con lo stesso metodo di parecchi produttori, è determinante il massimo numero di medaglie di ciascun candidato.

- a) Germania
- d) Europa
- c) Oltremare

III. Assortimento dell'anno/importatore dell'anno Condizione

almeno 20 vini da 6 paesi diversi nel concorso, di cui almeno il 50% premiati. In tutti i campioni valutati con lo stesso metodo di parecchi produttori, è determinante il massimo numero di medaglie di ciascun candidato.

6.0 Pubblicazione

I prodotti premiati al Gran Premio Internazionale del MUNDUS VINI GmbH al termine del concorso saranno pubblicati. La pubblicazione avviene tra l'altro sulle riviste MEININGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL, WEINWIRTSCHAFT, WEINWELT, DER DEUTSCHE WEINBAU e SOMMELIER MAGAZIN del MEININGER VERLAG, Neustadt an der Weinstraße, come pure attraverso i vari portali Internet, che saranno direttamente linkati con le pagine dei produttori. Informazioni relative ai vini che non hanno raggiunto il minimo numero di punti richiesto per la premiazione, non saranno comunque pubblicate.

7.0 Utilizzo dei premi e dei logo

I vincitori hanno la possibilità di utilizzare i premi e ottenere il logo MUNDUS VINI GmbH per la loro etichettatura e pubblicità. Per l'uso di premi e medaglie sono i termini separati: "Linee guida per l'uso e la promozione di medaglie e premi di MUNDUS VINI GmbH".

8.0 Disposizioni finali – accettazione delle condizioni del concorso

Con l'invio dei campioni l'aspirante partecipante accetta le condizioni di partecipazione e le valutazioni della MUNDUS VINI GmbH. In caso di controversie rivolgersi al tribunale Neustadt an der Weinstraße competente per territorio.

Préambule

Le Grand Prix International du Vin MUNDUS VINI, proposé par MUNDUS VINI GmbH, est un concours international organisé en Allemagne et ouvert aux vins du monde entier. Ce concours a pour objectif de promouvoir la qualité des vins et de commercialiser les vins et vins mousseux proposés. Une appréciation indépendante, neutre et compétente des vins par un jury constitué de membres internationaux garantit le sérieux et le professionnalisme de ce concours. Ceci confère aux médailles remises par MUNDUS VINI, aux vins récompensés et à leurs producteurs.

1.0 Admission des échantillons

Sont autorisés à concourir tous les producteurs et négociants mondiaux en vins, vins mousseux, vins effervescents et vins liquoreux, dans la mesure où ces derniers sont autorisés à la consommation humaine directe en vertu de l'annexe I au règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil du 17 mai 2007 portant organisation commune du marché vitivinicole.

La responsabilité de l'autorisation de la commercialisation des vins proposés incombe au proposant; la société MUNDUS VINI GmbH n'est pas tenue de contrôler l'aptitude à la consommation des vins proposés venant d'Allemagne ou de différents pays d'origine. Un même vin peut participer plusieurs fois au concours. Les vins présentés à plusieurs reprises ne peuvent toutefois être récompensés une nouvelle fois que s'ils sont parvenus à atteindre au moins une distinction identique ou une distinction plus élevée qu'à l'occasion des concours précédents. Les numéros de lots ou numéros de contrôle officiels sont déterminants pour identifier les vins en vue de leur nouvelle participation au concours. Sont admis toutes les productions prêts à consommer issus de tous les régions viticoles internationales. Les échantillons qui ne nous seront pas parvenus à temps d'ici la date de clôture (24 juin 2011) pourront être exclus du concours.

2.0 Catégories autorisées

Sont autorisés les produits des catégories suivantes:

- 2.1 Vins tranquilles de tous les niveaux de qualité, cépages ou cuvées et goûts
- 2.2 Vins mousseux de tous les niveaux de qualité, cépages ou cuvées et goûts
- 2.3 Vins effervescents de tous les niveaux de qualité, cépages ou cuvées et goûts
- 2.4 Vins doux
- 2.5 Vins liquoreux

3.0 Conditions de participation

3.1. Généralités

- 3.1.1 La participation est limitée aux vins déjà conditionnés dans des bouteilles ou dans d'autres contenants adaptés à une utilisation par le consommateur. Ceux-ci doivent satisfaire au décret sur les emballages prêts à être utilisés dans sa version du 8 mars 1994 (Journal officiel allemand I, p. 451) ou être conditionnés, dans le cas de Bag-in-Box ou d'emballages similaires, dans des volumes de vente finale courants.
- 3.1.2 Chaque participant peut proposer un nombre de produits au choix. Les vins doivent satisfaire aux prescriptions de fabrication et d'étiquetage des pays respectifs ou aux réglementations de l'Union Européenne.
- 3.1.3 6 bouteilles de chaque échantillon proposé doivent être remises pour la participation au concours. Au moment de l'inscription, au moins encore 200 bouteilles doivent être disponibles chez le proposant; le nombre de bouteilles de vin doux de grande qualité (Eiswein, Trockenbeerenauslese ou Beerenauslese) disponibles doit s'élever au moins à 100.
- 3.1.4 Seuls les échantillons dédouanés et adressés franco domicile à MUNDUS VINI GmbH sont acceptés.
- 3.1.5 Un passeport contenant toutes les indications nécessaires devra être disponible pour chaque échantillon. Si les données remises ne sont pas complètes, la société MUNDUS VINI GmbH se réserve le droit d'exclure le vin du concours. Les indications qui figurent dans le passeport du produit sont valables pour toutes les publications, tous les documents et toutes les récompenses.

3.2 Propositions de quantités partielles

La proposition de quantités partielles et l'utilisation des récompenses, voire distinctions sont autorisées aux conditions ci-après:

- 3.2.1 La quantité totale et identique disponible ainsi que le volume de la première quantité partielle proposée doivent être déclarés au moment de la remise de la première quantité partielle d'un vin ou d'un produit.

- 3.2.2 A la remise de quantités partielles faisant suite à la première quantité récompensée, des analyses chimiques effectuées par un institut de contrôle reconnu permettant d'identifier sans équivoque le vin et attestant que les quantités partielles ultérieures correspondent bien à la première quantité récompensée devront être présentées à la société MUNDUS VINI GmbH. A cette fin, quatre bouteilles de chaque quantité partielle devront être expédiées à la société MUNDUS VINI GmbH en vue d'un nouveau contrôle analytique. Une référence à la première commande doit être indiquée. De plus, si un numéro de lot différent est utilisé dans l'étiquetage, il doit figurer sur les formulaires de demande.
- 3.2.3 Les distinctions attribuées aux quantités partielles peuvent être utilisées au maximum pendant 3 mois après la première dégustation MUNDUS VINI pour les quantités partielles suivantes d'échantillons identiques.
- 3.2.4 En vue du contrôle analytique de quantités partielles, la société MUNDUS VINI GmbH se réserve le droit de confier à institut de contrôle reconnu, le soin d'effectuer un contrôle d'identité analytique.

4.0 Frais de participation

- 4.1.1 Des frais de participation seront redevables pour chaque échantillon remis. Le montant des frais de participation sert à couvrir les frais de saisie des échantillons, le voyage et l'hébergement du jury international, l'organisation du concours et la fabrication des distinctions et documents par MUNDUS VINI GmbH.
- 4.2 La taxe de participation s'élève à 140 euros par échantillon remis.
- 4.3 Si un même vin est remis par plusieurs négociants, tous les négociants seront cités avec le lauréat (producteur/entreprise de mise en bouteille). Les frais de participation versés ne seront pas remboursés. La réception du paiement intégral des frais de participation conditionne la participation au concours. Après règlement intégral, un reçu sur les frais de participation perçus sera remis aux participants.

5.0 Dégustation/Distinctions

Un jury international et qualifié constitué d'oenologues, de producteurs de vins, de cavistes, de sommeliers et de journalistes goûte à l'aveugle les vins, vins mousseux et vins liquoreux. Les vins sont classés selon leur catégorie, leur origine, leur niveau de qualité et leur goût en vue de leur dégustation et évalués selon un barème international de 100 points dressé par l'Organisation Internationale de la Vigne et du Vin (OIV), barème qui est également reconnu par l'Union Internationale des Oenologues (UIOE). La dégustation a lieu du 26 au 28 août et du 2 au 4 septembre 2011.

Le nombre de produits à médailler pendant le concours est limité aux 30% des échantillons participants avec le nombre maximal de points atteints dans leur catégorie respective.

Les distinctions sont:

- Grand or
- Or
- Argent

5.1 Distinctions supplémentaires

A chaque fois, le meilleur vin (de cette catégorie) sera primé avec une Distinction Supplémentaire. Si, dans une catégorie, deux vins marquent le même nombre de points, MUNDUS VINI, l'Académie Internationale du Vin, se réserve le droit de convoquer un jury spécial pour une nouvelle dégustation afin qu'une seule distinction ne soit délivrée par vin. MUNDUS VINI, Le Grand Prix International du Vin se réserve également le droit de ne pas décerner une des distinctions pendant une année. Pour les distinctions suivantes (I), le gagnant obtient un original et il peut faire figurer sur l'étiquette une des médailles proposées par MUNDUS VINI.

I. Vin de l'année Catégories

1. Vin blanc sec (0-9 g/l de sucre résiduel)
 - a) d'Allemagne
 - b) Europe
 - c) d'outre-mer
2. Vin rouge sec (0-9 g/l de sucre résiduel)
 - a) d'Allemagne
 - b) Europe
 - c) d'outre-mer

Distinctions nationales

3. Vin à sucre résiduel (jusqu'à 45 g/l de sucre résiduel)
4. Vin doux et vin liquoreux (à partir de 45 g/l de sucre résiduel Tokaji, porto, sherry compris)
5. Vins mousseux Vin en vente dans le commerce alimentaire
6. Vin en vente dans le commerce alimentaire avec un prix en rayon inférieur à € 7,00 (TVA comprise)
 - A) Vin rouge sec (prix en rayon inférieur à € 7,00)
 - a) Allemagne
 - b) Europe
 - c) Outre-mer
 - B) Vin blanc sec (prix en rayon inférieur à € 7,00)
 - a) Allemagne
 - b) Europe
 - c) Outre-mer
7. Vin en vente dans le commerce alimentaire avec un prix en rayon inférieur à € 4,00 (TVA comprise)
 - A) Vin rouge sec (prix en rayon inférieur à € 4,00)
 - a) Allemagne
 - b) Europe
 - c) Outre-mer
 - B) Vin blanc sec (prix en rayon inférieur à € 4,00)
 - a) Allemagne
 - b) Europe
 - c) Outre-mer
8. Vins mousseux en vente dans le commerce alimentaire avec un prix en rayon inférieur à € 8,00 (TVA comprise)
9. Vins mousseux en vente avec un prix en rayon inférieur à € 8,00
 - a) Allemagne
 - b) Europe

Pour les distinctions suivantes (II et III), le gagnant reçoit un original.

II. Producteur de l'année Condition

au moins 3 vins au concours, dont au maximum 1 vin à sucre résiduel et tous totalisant plus de 80 points. Dans le cas d'une moyenne identique pour tous les échantillons évalués à plus de 80 points et provenant de plusieurs producteurs, le nombre de médailles maximal obtenu par proposant l'emporte.

- a) Allemagne
- d) Europe
- e) Outre-mer

III. Assortiment de l'année / Importateur de l'année Condition

au moins 20 vins de 6 pays différents au concours de, dont au moins 50% avec une distinction. Dans le cas d'une moyenne identique pour tous les échantillons évalués de plusieurs producteurs, le nombre de médailles maximal obtenu par proposant l'emporte.

6.0 Publication

Les produits récompensés dans le cadre du Grand Concours International du Vin de l'Académie Internationale du Vin MUNDUS VINI GmbH seront publiés à la fin du concours. Ils seront entre communiqués dans les publications MEINIGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL, WEINWIRTSCHAFT, WEINWELT, DER DEUTSCHE WEINBAU et SOMMELIER MAGAZIN de la maison MEININGER VERLAG, Neustadt an der Weinstraße, ainsi que par divers portails Internet pouvant être reliés aux sites des producteurs. Aucune information ne sera publiée sur les vins qui n'ont pas atteint le nombre de points minimal pour être récompensés.

7.0 Utilisation des distinctions et logos

Les lauréats ont la possibilité d'utiliser les prix et obtenir le logo MUNDUS VINI GmbH pour leur étiquetage et la publicité. Pour l'utilisation de récompenses et médailles sont les termes distincts: "Lignes directrices pour l'utilisation et la promotion des médailles et des récompenses de la Mundus Vini GmbH".

8.0 Dispositions finales – Acceptation des conditions du concours

En envoyant les échantillons, l'expéditeur reconnaît les conditions de participations et les appréciations de MUNDUS VINI GmbH. Le tribunal compétent en cas de litiges est à Neustadt an der Weinstraße.

Preámbulo

El Gran Premio Internacional del Vino MUNDUS VINI de MUNDUS VINI GmbH es un concurso internacional celebrado en Alemania para vinos de todas las zonas de cultivo del mundo. El objetivo de este concurso es promover la calidad del vino y la comercialización de los vinos espumosos presentados. Un jurado internacional independiente, neutral y experto evaluará los vinos y garantizará un concurso serio y profesional. De esta forma, las medallas concedidas por MUNDUS VINI, los vinos premiados y sus productores adquieren un gran reconocimiento.

1.0 Admisión de las muestras

Pueden participar productores y vendedores de todo el mundo de vino, espumoso y perlado, así como vinos dulces, siempre y cuando estén autorizados para el consumo humano directo según el anexo 1 del Reglamento Conjunto de Mercado de la Comunidad Europea EG nº 1234/2007 del 17 de mayo de 2007. La persona que entregue el vino, es responsable de él. No es cuestión de MUNDUS VINI GmbH comprobar el permiso de distribución alemán de los vinos entregados, ni de los países de origen. Un mismo vino puede participar repetidas veces en el concurso. De todas formas, los vinos que vuelven a concursar, sólo recibirán un nuevo premio si logran una valoración, como mínimo igual o mayor que en los concursos pasados. Decisivo en cuanto a la identidad de los vinos que vuelven a participar es el código del lote u oficial. Se admiten productos listos para consumir, procedentes de todas las zonas de cultivo del mundo. Las muestras que no se envíen a tiempo al cierre (24 de junio de 2011) pueden ser excluidas del concurso.

2.0 Categorías permitidas

Se permite participar a las siguientes categorías de productos:

- 2.1 Vinos tranquilos de todas las calidades, variedades o cuvées y sabores
- 2.2 Vinos espumosos de todas las calidades, variedades o cuvées y sabores
- 2.3 Vinos de aguja de todas las calidades, variedades o cuvées y sabores
- 2.4 Vinos dulces
- 2.5 Vinos licorosos

3.0 Condiciones de participación

3.1 Generalidades

- 3.1.1 Pueden participar vinos de cultivo ecológico controlado ya envasados en botellas u otros recipientes adecuados para ser consumidos por el público. Los envases deben cumplir lo dispuesto en el Reglamento de envases previos, en la versión de la publicación del 8 de marzo de 1994 (Boletín Oficial de Alemania I, p. 451) o estar envasados en Bag-in Box o envases similares en volúmenes usuales para compradores finales.
- 3.1.2 Cada participante puede participar en el concurso con un número ilimitado de productos. Los vinos deben cumplir las normas de fabricación y denominación de los países respectivos o las regulaciones de la Unión Europea.
- 3.1.3 Para cada muestra entregada deben ponerse a disposición 6 botellas que participarán en el concurso. En el momento del registro, la persona que entregue el vino, todavía debe tener una reserva de 200 botellas como mínimo y, en el caso de vinos dulces de alta calidad (Eiswein, Trockenbeerenauslese o Beerenauslese), como mínimo 100 botellas.
- 3.1.4 Sólo se aceptarán muestras enviadas a la dirección de la academia MUNDUS VINI GmbH franqueadas y con los portes pagados.
- 3.1.5 Para cada muestra debe presentarse un pasaporte de producto debidamente cumplimentado con todos los datos necesarios. Si la persona que entrega el vino no rellena completamente los datos, MUNDUS VINI GmbH se reserva el derecho a excluir el vino del concurso. Los datos del pasaporte de producto son necesarios para todas las publicaciones, certificados y premios.

3.2 Presentación de envasados parciales

La presentación de envasados parciales y el uso de premios o distintivos está autorizada según las siguientes premisas:

- 3.2.1 Al entregar el primer envasado parcial de un vino o producto, debe indicarse el volumen de producto idéntico que está a disposición, así como el volumen del primer envasado parcial realizado.

- 3.2.2 Al entregar los envasados parciales subsiguientes a un primer envasado premiado, deberán presentarse a MUNDUS VINI GmbH análisis químicos realizados por un instituto de ensayo reconocido que confirmen la inequívoca identidad del vino y que los siguientes envasados parciales coincidan con el primer envasado premiado. Para ello deben enviarse además otras cuatro botellas de cada envasado parcial a MUNDUS VINI GmbH, para ser comprobadas de nuevo mediante análisis y prueba sensorial. En este caso, habrá que hacer referencia a la primera presentación del vino. Además, siempre que en la etiqueta figure otro número de lote, deberá indicarse en el impreso de solicitud.
- 3.2.3 Los distintivos para envasados parciales sólo deben utilizarse para los envasados parciales consecutivos de muestras idénticas, como máximo, 3 meses después de que MUNDUS VINI degustase el producto por primera vez.
- 3.2.4 MUNDUS VINI GmbH se reserva el derecho a encargar a instituto de ensayo reconocido la comprobación de identidad analítica dada.

4. Tasa de participación

- 4.1 Por cada muestra entregada se aplicará una tasa de participación que cubrirá los gastos de registro de las muestras, la llegada y el alojamiento del jurado de expertos internacionales, la organización del concurso, así como la realización de distintivos y diplomas por parte de la MUNDUS VINI GmbH.
- 4.2 La tasa de participación es de 140 euros por cada muestra entregada.
- 4.3 Si diferentes comerciales entregan el mismo vino, se denominarán todos ellos junto con la persona premiada (productor o envasador). No se devolverán las tasas de participación desembolsadas por duplicado. Para poder participar en el concurso es necesario que se hayan abonado totalmente las tasas de participación. Después de que se hayan abonado totalmente, el participante recibe un resguardo al respecto.

5.0 Degustación del jurado y distintivos

Un jurado experto y cualificado de enólogos, comerciantes de vino, vendedores especializados de vino, sommeliers y periodistas especializados degustará los vinos, espumosos y vinos licorosos en turnos con copas cubiertas. Los vinos serán ordenados según la categoría, el origen, el nivel de calidad y el tipo de sabor, evaluándose según el esquema internacional de 100 puntos de la Organización Internacional de la Vid y el Vino (OIV) que también está reconocida por la Asociación Internacional de Enólogos (UIOE). La degustación tendrá lugar del 26 al 28 de agosto de 2011 y del 2 al 4 de septiembre de 2011.

El número de productos a ser premiados en el concurso está limitado al 30% de las muestras participantes que alcancen el máximo posible de puntos en la categoría respectiva.

El desglose de los premios es como sigue:

Gran oro
Oro
Plata

5.1 Distintivos adicionales

El mejor vino de cada categoría será premiado con un distintivo complementario. En caso de producirse un empate entre los dos mejores vinos de una misma categoría, MUNDUS VINI GmbH se reserva el derecho de convocar a un jurado experto para una nueva cata. De esta manera, sólo un vino de cada categoría podrá ser galardonado con un distintivo. Asimismo, MUNDUS VINI GmbH se reserva el derecho a no conceder ningún distintivo a una determinada categoría. Para los siguientes distintivos (I), el ganador recibirá un diploma y podrá ser galardonado con una etiqueta en forma de medalla de MUNDUS VINI.

I. Vino del año Categorías

1. Mejor vino blanco seco del año (0-9 g/l de azúcar residual) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar
2. Mejor vino tinto seco del año (0-9 g/l de azúcar residual) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar

Distintivos suprarregionales

3. Mejor vino semidulce del año (hasta 45 g/l de azúcar residual)
4. Mejor vino dulce y licoroso del año (a partir de 45 g/l de azúcar residual (incl. tokaji, oporto y jerez))
5. Mejor vino espumoso del año Vinos de venta al por menor
6. Vino de venta al por menor por menos de € 7,00 (IVA incl.)
 - A) Mejor vino tinto seco del año (por menos de € 7,00) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar
 - B) Mejor vino blanco seco del año (por menos de € 7,00) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar
7. Vino de venta al por menor por menos de € 4,00 (IVA incl.)
 - A) Mejor vino tinto seco del año (por menos de € 4,00) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar
 - B) Mejor vino blanco seco del año (por menos de € 4,00) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa
 - c) Ultramar
8. Vino espumoso de venta al por menor por menos de € 8,00 (IVA incl.)
9. Mejor vino espumoso del año (por menos de € 8,00) de:
 - a) Alemania
 - b) Europa

El ganador será galardonado con un diploma en los siguientes distintivos (I y III)

II. Productor del año Condición

como mínimo 3 vinos en concurso, de ellos, como máximo 1 vino semidulce y todos más de 80 puntos. Si todas las muestras evaluadas con más de 80 puntos lograsen el mismo promedio en diferentes productores, decidirá el número de medallas por cada persona que haya entregado productos.

- a) Alemania
- b) Europa
- c) Ultramar

III. Surtido del año o importador del año Condición

como mínimo 20 vinos de 6 países diferentes en concurso, de ellos, como máximo un 50% excelente. Si todas las muestras evaluadas lograsen el mismo promedio en diferentes productores, decidirá el número de medallas por cada persona que haya entregado productos.

6.0 Publicación

Los productos premiados por el Gran Premio Internacional Vinícola de MUNDUS VINI serán publicados después de finalizar el concurso. Entre otras cosas, la publicación se hará en las revistas MEINIGER'S WINE BUSINESS INTERNATIONAL, WEINWIRTSCHAFT, WEINWELT, DER DEUTSCHE WEINBAU y SOMMELIER MAGAZIN de la Editorial MEINIGER de Neustadt an der Weinstraße, así como en los diferentes portales de Internet que puedan entrelazarse con las páginas de los productores. No se publicará información sobre vinos que no hayan alcanzado el número mínimo de puntos necesarios para ser premiados.

7.0 Uso de los distintivos y los logotipos

Los ganadores tienen la oportunidad de usar los premios y obtener el logotipo de MUNDUS VINI GmbH para su etiquetado y la publicidad. Para el uso de premios y medallas son los términos por separado: "Directrices para el uso y la promoción de medallas y premios de la MUNDUS VINI GmbH".

8.0 Disposiciones finales, reconocimiento de las condiciones del concurso

Al enviar las muestras, la persona que las entrega reconoce las condiciones de participación y las decisiones de la Academia Internacional Vinícola MUNDUS VINI. En caso de litigio, deberá acudir al juzgado competente para Neustadt an der Weinstraße.

MUNDUS VINI 2011

PRODUKTPASS – PRODUCT PASSPORT

Die Angaben im Produktpass sind für sämtliche Veröffentlichungen verbindlich. – The data in the product passport will be used for all publications and certificates. Sie können den Produktpass online ausfüllen unter www.webpass-online.com – You can make use of our software tool to complete the product passport www.webpass-online.com

! Weinbezeichnung laut Etikett (Wird für Veröffentlichung verwendet!)
brand name/full name of product
● (used for publication)

Prüfungs-/Los-Nr. – Lot No. _____

Alkoholgehalt – existing alcohol level (% vol.) _____ Säure – acidity (g/l) _____ Restzucker – residual sugar(g/l) _____

rel. Dichte Relative density _____ Druck (hPA) pressure in bottle (pPA) _____

Produktkategorie – Product category
 Stillwein – still wine Schaumwein – sparkling wine Perlwein – slightly sparkling wine Port/Madeira/Sherry – Port/Madeira/sherry Likörwein – fortified wine

Weinart – wine type
 weiß – white rot – red rosé blanc de noirs blanc de blancs

Anbauland – country of origin _____ Jahrgang – vintage _____

Anbaugebiet – growing area _____

Lage – site _____

Appellation – declaration of origin _____

Rebsorte(n) – grape varieties _____

Qualitätsstufe – quality level _____

Geschmacksrichtung – taste
 extra brut brut extra trocken – extra dry trocken – dry
 halbtrocken – dry lieblich – semi sweet süß – sweet edelsüß – naturally sweet

Bemerkungen – specification _____
 Barrique Sonstiges – other _____

Vertrieb – distribution
 Direktvertrieb – direct distribution Fachhandel – retail/on trade Lebensmittelhandel – food trade/off trade Gastronomie – HoReCa Versandhandel – mail order Großhandel wholesaler

Preis Endverbraucher – recommended retail price _____ EUR incl. MwSt. Abgefüllte Menge/Losnummer Filled amount for the lot number submitted _____ Gesamtmenge in Liter total quantity in litres _____

EINREICHER – SUBMITTER

Firma – company _____ Telefon _____
 _____ Fax _____
 Vor-/Nachname – first-/surname _____ E-Mail _____
 Straße/Hausnummer – street address/house number _____ Internet _____
 Land/PLZ/Ort – land/postcode/town _____ Umst.ID _____

ERZEUGER – PRODUCER

= Einreicher? – Submitter?

Firma – company _____ Telefon _____
 _____ Fax _____
 Vor-/Nachname – first-/surname _____ E-Mail _____
 Straße/Hausnummer – street address/house number _____ Internet _____
 Land/PLZ/Ort – land/postcode/town _____ Umst.ID _____

IMPORTEUR – IMPORTER

= Erzeuger? – Producer? = Einreicher? – Submitter?

Firma – company _____ Telefon _____
 _____ Fax _____
 Vor-/Nachname – first-/surname _____ E-Mail _____
 Straße/Hausnummer – street address/house number _____ Internet _____
 Land/PLZ/Ort – land/postcode/town _____ Umst.ID _____

RECHNUNGSEMPFÄNGER – INVOICE RECIPIENT

= Importeur? – Importer? = Erzeuger? – Producer? = Einreicher? – Submitter?

Firma – company _____ Telefon _____
 _____ Fax _____
 Vor-/Nachname – first-/surname _____ E-Mail _____
 Straße/Hausnummer – street address/house number _____ Internet _____
 Land/PLZ/Ort – land/postcode/town _____ Umst.ID _____

MUNDUS VINI 2011

PRODUKTPASS – PASSAPORTO DEL PRODOTTO

Die Angaben im Produktpass sind für sämtliche Veröffentlichungen verbindlich. – I dati indicati sul passaporto del prodotto fanno fede per tutte le pubblicazioni nonché per tutti i certificati. Sie können den Produktpass online ausfüllen unter www.webpass-online.com – Potente compilare il passaporto del prodotto anche con il nostro apposito strumento online www.webpass-online.com

! Weinbezeichnung laut Etikett (Wird für Veröffentlichung verwendet!)
 indicazione del vino sul etichetta
 ● (si utilizza per la pubblicazione)

Prüfungs-/Los-Nr. – N. di controllo/di lotto

Alkoholgehalt – contenuto d'alcol (% vol.)

Säure – acidità (g/l)

Restzucker – zucchero residuo (g/l)

rel. Dichte – densità relativa

Druck (hPa) – pressione in la bottiglia (hPa)

Produktkategorie – categoria di prodotto

Weinart – tipo di vino

Anbaugebiet – zona di produzione

Lage – origine

Appellation – denominazione d'origine

Rebsorte(n) – vitigno/i in %

Qualitätsstufe – livello di qualità

Geschmacksrichtung – gusto

Bemerkungen – specifiche

Vertrieb – distribuzione

Preis Endverbraucher – prezzo al consumo consigliato (VAT incl.)

Abgefüllte Menge/Losnummer – quantità imbottigliata del numero di lotta inviato

Gesamtmenge in Liter – quantità totale in litri

Stillwein – vino tranquillo
 Schaumwein – vino spumante
 Perlwein – vino frizzante
 Port/Madeira/Sherry – Porto/Madeira/sherry
 Likörwein – vino liquoroso
 weiß – bianco
 rot – rosso
 rosé
 blanc de noirs
 blanc de blancs
 extra brut
 brut
 extra trocken – extra secco
 trocken – secco
 halbtrocken – semi secco
 lieblich – amabile
 süß – dolce
 edelsüß – dolcezza naturale
 Barrique
 Sonstiges – altri
 Direktvertrieb – distribuzione diretta
 Fachhandel – vendita specializzata
 Lebensmittelhandel – vendita di alimentari
 Gastronomie – gastronomia
 Versandhandel – vendita per corrispondenza
 Großhandel – grossista

EINREICHER – MITTENTE

Firma – azienda

Vor-/Nachname – Pre-/cognome

Straße/Hausnummer – via/numero civico

Land/PLZ/Ort – paese, CAP, località

Tel.

Fax

E-Mail

Internet

Umst.ID

ERZEUGER – PRODUTTORE

= Einreicher? – Mittente?

Firma – azienda

Vor-/Nachname – Pre-/cognome

Straße/Hausnummer – via/numero civico

Land/PLZ/Ort – paese, CAP, località

Tel.

Fax

E-Mail

Internet

Umst.ID

IMPORTEUR – IMPORTATORE

= Erzeuger? – Produttore? = Einreicher? – Mittente?

Firma – azienda

Vor-/Nachname – Pre-/cognome

Straße/Hausnummer – via/numero civico

Land/PLZ/Ort – paese, CAP, località

Tel.

Fax

E-Mail

Internet

Umst.ID

RECHNUNGSEMPFÄNGER – DESTINATARIO FATTURA

= Importeur? – Importateur? = Erzeuger? – Produttore? = Einreicher? – Mittente?

Firma – azienda

Vor-/Nachname – Pre-/cognome

Straße/Hausnummer – via/numero civico

Land/PLZ/Ort – paese, CAP, località

Tel.

Fax

E-Mail

Internet

Umst.ID

MUNDUS VINI 2011

PRODUKTPASS – PASSEPORT DU PRODUIT

Die Angaben im Produktpass sind für sämtliche Veröffentlichungen verbindlich. – Les indications contenues dans le passeport du produit sont données à titre ferme pour toutes publications et tous diplômes. Sie können den Produktpass online ausfüllen unter www.webpass-online.com – Vous pouvez aussi remplir le passeport du produit en utilisant notre outil en ligne www.webpass-online.com

! Weinbezeichnung laut Etikett (Wird für Veröffentlichung verwendet!)
 identification complète du vin selon l'étiquette (sera utilisée pour la publication)

Prüfungs-/Los-Nr. – Lot no. _____

Alkoholgehalt – degré d'alcool (% vol.) _____ Säure – acidité (g/l) _____ Restzucker – sucre résiduel (g/l) _____

rel. Dichte Masse volumique _____ Druck (hPa) – vin mousseux – vin pétillants: supression dans la bouteille (hPa) _____

Produktkategorie – catégorie de produit

Stillwein – vin tranquille Schaumwein – vin mousseux Perlwein – vin perlant Port/Madeira/Sherry – vin de Porto/vin de madère/sherry Likörwein – vin fortifié, VDN

Weinart – type de vin

weiß – blanc rot – rouge rosé blanc de noirs blanc de blancs

Anbaugebiet – pays d'origine _____ Jahrgang – millésime _____

Anbaugbiet – région de production _____

Lage – cru _____

Appellation – appellation d'origine _____

Rebsorte(n) – cépage(s) en _____

Qualitätsstufe – qualité _____

Geschmacksrichtung – classement gustatif

extra brut brut extra trocken – extra sec trocken – sec

halbtrocken – demi sec lieblich – semi doux süß – doux edelsüß – douceur naturelle

Bemerkungen – spécifications _____

Barrique Sonstiges – autres _____

Vertrieb – distribution

Direktvertrieb – distribution directe Fachhandel – vente en détail Lebensmittelhandel – grande surface Gastronomie – restauration Versandhandel – vente d'expédition Großhandel – commerce de gros

Preis Endverbraucher – prix de vente recommandé (TVA incluse) _____ EUR incl. MwSt. Abgefüllte Menge/Losnummer – Quantité mise en bouteille des numéros de lot présentés _____ Gesamtmenge in Liter – volume total en litres _____

EINREICHER – CANDIDAT

Firma – société _____ Tel. _____

_____ Fax _____

Vor-/Nachname – Pré-/nom de famille _____ E-Mail _____

Straße/Hausnummer – rue/numéro _____ Internet _____

Land/PLZ/ Ort – pays, code postal, localité _____ Umst.ID _____

ERZEUGER – PRODUCTEUR

= Einreicher? – Candidat?

Firma – société _____ Tel. _____

_____ Fax _____

Vor-/Nachname – Pré-/nom de famille _____ E-Mail _____

Straße/Hausnummer – rue/numéro _____ Internet _____

Land/PLZ/ Ort – pays, code postal, localité _____ Umst.ID _____

IMPORTEUR – IMPORTATEUR

= Erzeuger? – Producteur? = Einreicher? – Candidat?

Firma – société _____ Tel. _____

_____ Fax _____

Vor-/Nachname – Pré-/nom de famille _____ E-Mail _____

Straße/Hausnummer – rue/numéro _____ Internet _____

Land/PLZ/ Ort – pays, code postal, localité _____ Umst.ID _____

RECHNUNGSEMPFÄNGER – DESTINATAIRE DE LA FACTURE

= Importeur? – Importateur? = Erzeuger? – Producteur? = Einreicher? – Candidat?

Firma – société _____ Tel. _____

_____ Fax _____

Vor-/Nachname – Pré-/nom de famille _____ E-Mail _____

Straße/Hausnummer – rue/numéro _____ Internet _____

Land/PLZ/ Ort – pays, code postal, localité _____ Umst.ID _____

MUNDUS VINI 2011

PRODUKTPASS – PASAPORTE DE PRODUCTO

Die Angaben im Produktpass sind für sämtliche Veröffentlichungen verbindlich. – Los datos que figuran en el pasaporte de producto determinan la información que aparece en todas las publicaciones y diplomas. Sie können den Produktpass online ausfüllen unter www.webpass-online.com – También puede cumplimentar el pasaporte de producto con ayuda de nuestra herramienta online www.webpass-online.com

! Weinbezeichnung laut Etikett (Wird für Veröffentlichung verwendet!)
 nombre del vino según la etiqueta
 ● (se utilizará para su publicación)

Prüfungs-/Los-Nr. – Lot No.

Alkoholgehalt – graduación (% vol.)

Säure – acidez (g/l)

Restzucker – azúcar residual (g/l)

rel. Dichte
Densidad relativa

Druck (hPa) – Sorepresión en la botella (hPa)

Produktkategorie – categoría de producto

- Stillwein – vino tranquilo
 Schaumwein – espumoso
 Perlwein – slightly vino de aguja
 Port/Madeira/Sherry – vino de Oporto/Madeira/jerez
 Likörwein – vino licoroso

Weinart – tipo de vino

- weiß – blanco
 rot – tinto
 rosé -rosado
 blanc de noirs
 blanc de blancs

Anbaugebiet – país de origen

Jahrgang – añada

Anbaugebiet – región de origen

Lage – zona

Appellation – denominación de origen

Rebsorte(n) – variedad(es) de cepa en %

Qualitätsstufe – nivel de calidad

Geschmacksrichtung – sabor

- extra brut
 brut
 extra trocken – extra seco
 trocken – seco
 halbtrocken – semi seco
 lieblich – semi-dulce
 süß – dulce
 edelsüß – dulzura natural

Bemerkungen – especificaciones

Barrique

Sonstiges – otros

Vertrieb – distribución

- Direktvertrieb – distribución directa
 Fachhandel – comercio especializado
 Lebensmittelhandel – comercio de alimentación
 Gastronomie – gastronomía
 Versandhandel – venta por correspondencia
 Großhandel – mayorista

Preis Endverbraucher – precio recomendado de venta al público (TVA incl.)

EUR incl. MwSt.

Abgefüllte Menge/Losnummer

Gesamtmenge in Liter

Cantidad de botellas por número de lote presentado

Cantidad total en litros

EINREICHER – PARTICIPANTE

Firma – empresa

Tel.

Fax

Vor-/Nachname – Pre-/apellido

E-Mail

Straße/Hausnummer – calle/número

Internet

Land/PLZ/Ort – país, código postal, localidad

Umst.ID

ERZEUGER – PRODUCTOR

= Einreicher? – Participante?

Firma – empresa

Tel.

Fax

Vor-/Nachname – Pre-/apellido

E-Mail

Straße/Hausnummer – calle/número

Internet

Land/PLZ/Ort – país, código postal, localidad

Umst.ID

IMPORTEUR – IMPORTADOR

= Erzeuger? – Productor?

= Einreicher? – Participante?

Firma – empresa

Tel.

Fax

Vor-/Nachname – Pre-/apellido

E-Mail

Straße/Hausnummer – calle/número

Internet

Land/PLZ/Ort – país, código postal, localidad

Umst.ID

RECHNUNGSEMPFÄNGER – TITULAR DE LA FACTURA

= Importeur? – Importador?

= Erzeuger? – Productor?

= Einreicher? – Participante?

Firma – empresa

Tel.

Fax

Vor-/Nachname – Pre-/apellido

E-Mail

Straße/Hausnummer – calle/número

Internet

Land/PLZ/Ort – país, código postal, localidad

Umst.ID

Gran Premio Internacional del Vino MUNDUS VINI

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL PAGO DE LOS DERECHOS DE PARTICIPACIÓN!

Data/firma

Remitente: empresa

Calle

N. IVA

C.P./población

Para participar en el Gran premio Internacional del Vino, debe remitirnos el presente formulario, debidamente cumplimentado al nº de fax: **0049 6321/8908-9540**, junto con los pasaportes de producto correspondientes a los vinos presentados, también debidamente cumplimentados. **Nota:** Si no se satisfacen los derechos de participación no se procederá a registrar el vino. No se remitirán facturas. Tras haber satisfecho el pago completo, los participantes recibirán automáticamente una confirmación de participación y un justificante.

Derechos de participación por producto (muestra) 140,00 EUR
EU / EC + 19% VAT, sin sus vstre N. IVA 26,60 EUR
Total 166,60 EUR

Derechos de participación por producto (muestra) 140,00 EUR
EU / EC
N. IVA

Marque con una cruz la forma de pago elegida:

Hemos transferido el importe de las muestras (indique el nº): hoy:

Beneficiario: MUNDUS VINI GmbH
Nº de cuenta: 1605385
Banco: Sparkasse Rhein-Haardt
IBAN: DE21 5465 1240 0001 6053 85
SWIFT-BIC: MALA DE 51 DKH

Por favor tenga en cuenta la finalidad MUNDUS VINI 2011 y de ser posible el nombre de su empresa.

Sírvase retirar el importe de las muestras de mi/nuestra tarjeta de crédito VISA.  - Tarjeta visa nº  - Fecha/firma

Nº de tarjeta (16 cifras)

Nº de seguridad de la tarjeta
(reverso de la tarjeta, 3 ultimas cifras)

válida hasta: / /

ACHTUNG: Nicht-EU-Länder: Es muss von aussen sichtbar eine Pro-Forma-Rechnung mit dem Warenwert am Paket angebracht werden.
ATTENTION: Non-EU-Participants: Please put outside on the package a pro forma invoice of the value of the wine.

MUNDUSvini Internationale Weinakademie - Probensendung - „Der Große internationale Weinpreis“

International Wine Academy - Wine sample for "The Great International Wine Award"
Académie Internationale du Vin - Envoi échantillon "Le grand prix du vin international"
Academia internacional del Vino - Envío de muestra - "Gran Premio Internacional del Vino"
Accademia internazionale del Vino - Invio die camioni - "Il grande premio internazionale del vino"

Bitte gut sichtbar außen am Paket anbringen.
Please attach the label to the outside of the package in a visible position.
Applicare l'etichetta in modo ben visibile sul pacchetto!
Veuillez appliquer l'autocollant de façon bien visible sur l'extérieur du paquet!
Coloque la etiqueta adhesiva en un lugar visible del paquete!

Absender/Einreicher submitter/participant expéditeur/candidat
remittente/participante mittente/candidato

Empfänger recipient destinataire
destinatario destinatario

Name/Firma contact person/company interlocuteur/société persona de contacto/empresa interlocutore/azienda

Name/Firma contact person/company interlocuteur/société persona de contacto/empresa interlocutore/azienda

MUNDUS VINI GmbH
Internationale Weinakademie

Straße/Postfach street address/mail drop rue/B.P. calle/apdo. via/casella postale

Straße/Postfach street address/mail drop rue/B.P. calle/apdo. via/casella postale

Maximilianstraße 11

L, PLZ, Ort land, postcode, town pays, code postal, localité país, código postal, localidad paese, CAP, località

L, PLZ, Ort land, postcode, town pays, code postal, localité país, código postal, localidad paese, CAP, località

D-67433 Neustadt/Weinstraße – Germany

Zollnummer/Customs number/ Numero doganale/Numéro douanier Número de aduana

Zollnummer/Customs number/ Numero doganale/Numéro douanier Número de aduana

536 23 69

Tel.

Tel.

+49 6321 89 08 95 00

Fax

Fax

+49 6321 89 08 95 40

E-Mail

E-Mail

contact@mundusvini.com

Internet

Internet

www.mundusvini.com

Produktkategorie Product category Catégorie de produit Categoria de producto Categoria di prodotto

Stillwein still wine vin tranquille vino tranquillo vino fermo

Schaumwein sparkling wine vin mousseux espumoso vino spumante

Perlwein slightly sparkling wine vin perlant vino de aguja vino frizzante

Port/Madeira/Sherry Port wine/Madeira wine/sherry vin de Porto/vin de Madère/Sherry vino de Oporto/vino de Madeira/jerez Porteo/Madeira/sherry

Likörwein fortified wine vin fortifié/VDN vino licoroso vino liquoroso

Herkunftsland – country of origin – pays d'origine
país de origen – paese d'origine

Anbaugebiet – wine growing area – région viticole –
región de origen – zona di produzione

Weinart: rot/rosé/weiß – Wine type: red/rosé/white –
Type de vin: rouge/rosé/blanc – Tipo de vino: tinto/rosado/blanco
Tipo di vino: rosso/rosé/bianco